

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

SITGES

Número solt . 0'15 ptes.

Trimestre . . . 1'50 »

ESPANYA

Any 7 ptes.

AMÉRICA

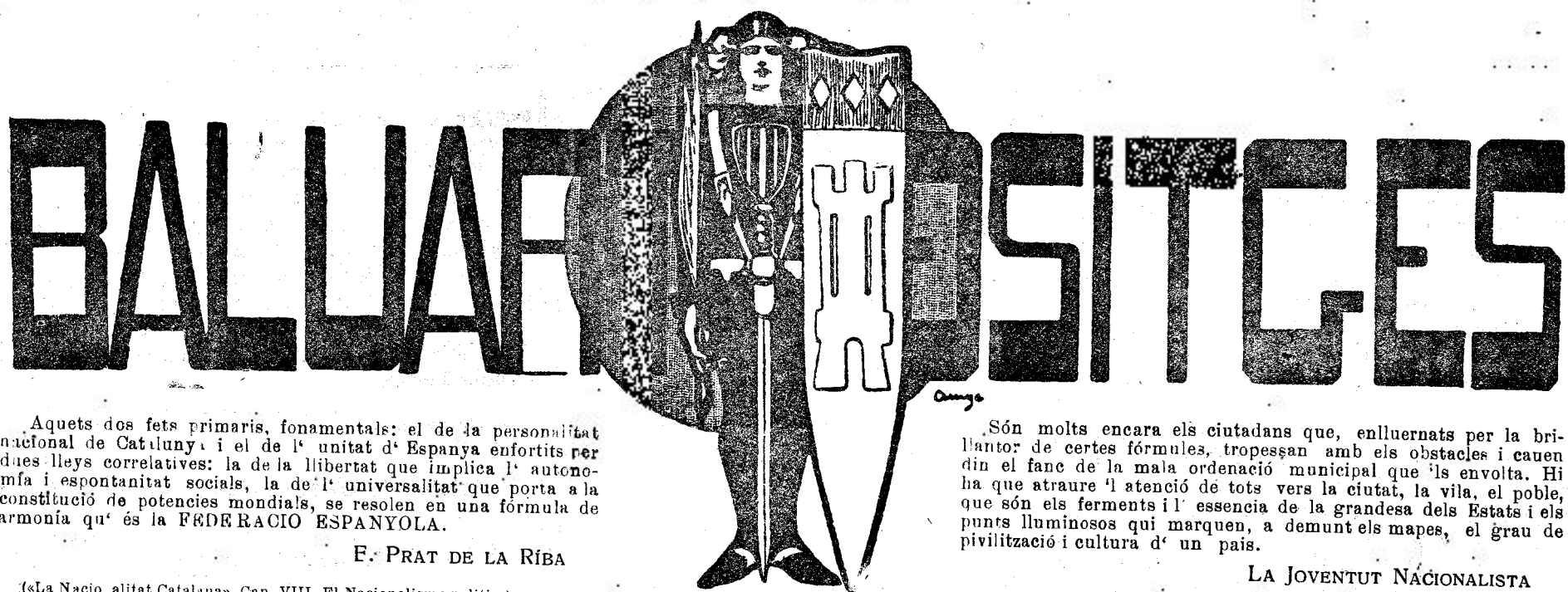
Any . . . 2'50 pesos (or)

ANUNCIS,

ESQUELLES, RÊMESOS

I RECLAMS

preus convencionals.



Aquets dos fets primaris, fonamentals: el de la personalitat nacional de Catalunya, i el de l'unitat d'Espanya enfortits per dues lleys correlatives: la de la llibertat que implica l'autonomia i espontaneïtat socials, la de l'universalitat que porta a la constitució de potències mundials, se resolten en una fórmula de harmonia qu'és la FEDERACIÓ ESPANYOLA.

E. PRAT DE LA RIBA

(«La Nació aliat Catalana», Cap. VIII, El Nacionalisme polític).

Són molts encara els ciutadans que, enlluernats per la brillantor de certes fórmules, troppen amb els obstacles i cauen din el fang de la mala ordenació municipal que 'ls envolta. Hi ha que atraure l'atenció de tots vers la ciutat, la vila, el poble, que són els fermentos i l'essència de la grandesa dels Estats i els punts lluminosos qui marquen, a demunt els mapes, el grau de civilització i cultura d'un país.

LA JOVENTUT NACIONALISTA

(Manifest convidant al primer Congrés de Govern Municipal).

REDACCIÓ

ADMINISTRACIÓ:

CARRER

DE LES PARELLADAS,

NÚMERO 9.

Telefon n.º 367

Els treballs es publiquen
baix la exclusiva res-
ponsabilitat dels res-
pectius autors.

No 's retornen
els originals.

Any XIV Sitges, 13 de Setembre de 1914 Núm. 675

Dr. Puig y Font

OCULISTA

ha trasladado su Consultorio a la calle

San Pablo, n.º 16: Villanueva y Geltrú

CONSULTA

De diez a una de la mañana y a horas convenidas

TELÉFONO 522

Pastelería i Confiteria Josep Másó

Plassa del Marqués de Montroig, 2

Objectes per a regals : Bombons : Xocolates Menier, Suchart, Mercedaris, Trapense, Matias López, Amarg de pur cacau i altres : Olis Salat, Llave i altres : Horxates i aixarops Fortuny : Cacau : Cerials : Malte Purés per regíme de la casa M. Freres i altres : Cafès marca Estrella : Mantegues fresques : Canelons : Pastes Garriga : Conserves : Llonganissa Robert : Xampanyes Cidra : Malvasia i Moscatell de Sitges : Vins de taula de M. Robert : Licors : Sal fosfatada Xaubet : Plaques — — — i objectes fotogràfics, etcètera, etc. — — —

PLATA DEL RHIN

ORFEBRERIA D'ART

rebuda directament de Nuremberg (Alemanya)

Representació exclusiva per a tot Catalunya:

Joies i rellotges de totes classes i preus

Vda. i Fills de Francisco Tort : Sitges

PHOSPHORRENAL • ROBERT

RECONSTITUYENTE granulado - elixir - inyectable

PREPARADO POR JOSÉ ROBERT SOLER

INGENIERO QUÍMICO Y FARMACÉUTICO

Calle Lauria, 74 - FARMACIA - BARCELONA

11 de Setembre de 1714

Lo que diu l'Historia

Els darres anys de comanament dels Austries a Espanya, foren funestíssims per al nostre Estat.

Ocupava el trono En Carles II, qui era un home feble en ses determinacions, insegur en ses conviccions, malaltic, supersticiós i, per sa ignorancia, entregat en mans de persones ineptes i ambiciosos.

Veient acostar-se l' hora de sa mort, foren encara més duptoses ses decisions.

Mentre'ls ciutadans es dividien dos bandos, partidaris els uns del governament dels Austries i els altres del dels Borbóns, se reunia al exterior la conferencia de La Haya per a determinar el fraccionament d' Espanya en cas de que el rey nomenés successor seu a algún príncep de la casa d' Austria, davant del temor de que aquesta dinastia reunís en son front la majoria de corones europees.

Devant d' aquest conflicte l' Rei no sabia en sa debilitat extrema, de quin costat fer caure la balança.

Així estant, caigué l' Rei greu-ment malalt al mes de Setembre de l'any 1700 i allavors influí pel Cardenal Potocarrero, qui a la vegada s'apoiava en l' autoritat i consell del Papa Inocenci XII, fir-

mà son testament (3 de octubre) declarant heréu del trono d' Espanya a son nebot En Felip de Anjou, fill del Delfi de França i nét den Lluís XIV.

El mateix dia — ¡quina casualitat! — morí En Carles II d' Austria.

¿Quina actitud prengué Catalunya en aquest cas?

Cal fer constar, per a respondre degudament a tal pregunta, que Catalunya des de son origen ja mai s'ha preocupat de la forma de govern ni de qui governa amb tal de que aquest respectés i fes complir tots sos drets i furs, conquerits els uns per l'activitat de sa Democracia i coneguts els altres per sos Comtes en premi a la fidelitat dels nostres avantpassats.

Catalunya restava indiferent: no apoiava als Austries per la decadencia que a Espanya imprimí l' darrer de llurs Reis, ni s'oposava al govern del primer dels Borbons, per si amb aquest millorava la situació.

I tant és així que contra consuetud de temps establerta i fins aleshores fidelment respectada, reconegué a Felip V com a Comte de Barcelona, malgrat no haver aquest vingut a jurar les nostres constitucions.

El motiu del quebrantament de ses costums no fora altre sinó l' desig de conservar la pau tan necessària a l' avenç del poble,

Amb tot i això l' poble, que tant confiava en el nou Rei, vegé desfullades ses il·lusions i s'aixecà poderós el partit que patrocinava le causa den Carles, Arxiduc de Austria.

I llavors l'actitut de Catalunya canvià radicalment puix se recordà del poc apreci que l' Rei havia fet dels nostres usatges.

I En Carles dominà l' nostre Comtat.

Indignat En Felip abolí ls privilegis de Catalunya i aquesta mida de govern fou com estímul per a que tota la nostra Nació s'aixequés amb totes ses energies contra el tirà.

Un fet inesperat canvià la marxa dels aconteixements; mes no per a Catalunya, qui malgrat veure's abandonada per En Carles, no volgué passar per tenir per Rei el butxi de les nostres llibertats.

La mort den Josep I d' Austria colocà la corona d' Alemanya sobre l' front de son germà Carles i llavors els estats coaligats contra Espanya compregueren que l' desequilibri d' Europa seguia essent el metiex en aquest cas, per ser Carles Rei d' Espanya y Emperador d' Alemanya, i es per això que l' obligaren a renunciar al trono de Espanya reconeixent com a Rei d' aquest Estat a Felip V, me-

diant que aquèst renunciés la corona de França.

Barcelona continuà lluitant contra En Felip car no acceptà aquella l' tracte d' Utrecht, i atacada pel general Berwik amb 35.000 homes se defençà heróicament, dirigida pels generals Peral, Armengol, Villarreal, Casanova, Bellver i Balaguer, fins que's rendí l' dia 11 de Setembre de 1714, havent mort davant de ses muralles deu mil dels sitiadors.

Felip V entrà a la ciutat, cremà davant de tot el poble ls llibres de les nostres Constitucions i feu decapitar als capitossos del moviment i penjar llurs caps engabiats en els portals de la població i finalment manà construir la ciutadella sobre la superfície de cinc centes cases.

Així parla l' Historia.

A. B. I. C.

La liquidació d'una guerra

Les pèrdues que tingué Barcelona l'11 de Setembre de 1714, pujen a 3.835 homes, i durant el siti, va perdre ademés 2.127 combatents. Per la seva part, al enemic li costà la victòria bon xic cara, ja que aquell exèrcit tingué durant el siti 12.135 baixes.

Als dos dies de caiguda Barcelona, el duc Berwick abolí el govern polític, administratiu i econòmic de Catalunya, obligant als consellers, diputats i al Braç militar, a que fessin entrega de les insignies.

Com a conseqüència del nostre venciment, Villarreal fou conduït a un llunyà calaboc; trencant la paraula donada se de-

cretaren un sens fi d' ordres d' estranyament, presó i confiscació de béns; el general Moragas fou decapitat, i son cap tancat dintre d' una gabià de ferro, permanesqué 12 anys damunt del Portal de Mar; el brau guerriller en Francisco Baeh de Roda fou penjat a Vich; se privà a Barcelona de la seva Universitat; quedà abolit l' antic regíme municipal; s' establí el paper segellat; se revocaren els títuls i mercès concedits a particulars i a ciutats per en Carles d' Austria; se manaren enderrocar tots els castells i defenses de Catalunya; se promulgà l' Decret de Nova Planta, que deixava sotsjogada Catalunya a l' absolutisme reial; va quedar excluida la llengua catalana de la substanciació dels plets; s'imposà la contribució del catastro; se construí la Ciutadella, fent-hi treballar als menestrals de Barcelona, i destruint 65 carrers, amb 1.262 cases que habitaven unes 6.000 persones; se privà l' ús d' armes de tota mena; se feu fondre la campana « Honorata », per haver tocat a sonament; quedà abolida la moneda catalana; s' arrencaren els bancs del Saló de Cent, i de les gramerles dels concellers ne feren, per a escarni, floreis de criats.

Breviari

Per a les víctimes d' aquí

Diffícilment podríem enrotllar dins un cercle precis les víctimes d' aquí. L' industrial, el comercant, l' obrer, l' agricultor, el propietari, trontollen sensiblement per culpa de les catàstrofes d' Europa; tothom perilla. No obstant, aquell qui llença de la fàbrica o el taller no trova un pa a la post, ni medi per a guanyar-lo, és la víctima veritable.

Amics: per a dur el pa a la post, o dues o tres llesques, aquest vespre el filantropisme inagotable de Sitges es posarà en evidència en el Prado Suberense. No s'omment es necessita del potentat; és imprescindible que cadascú porti el seu gra de sorra per a formar una platja ben extensa on tots els naufracs puguin arribar-hi.

Cruent i punxador resultaria aquest acte, sense un sondatge de broma, i dolorosa l'evocació de les causes que l' motiven. Tot seguit veuríem el nostre poble desolat, i enllà d'enllà, retrunyir les bombardes... Jo meteix pensaria en les abundoses llàgrimes de Hedwig i en el cos dels meus, potser jacents en el camp de batalla.

A fi d'evair totes aquestes boires tupidetes de l'esperit, veus-aquí l'impenitent humorisme den Roig, les positures drolàtiques den Díaz, les tragedies i dolçors den Manel Monfort, l'ironia i plàcida bonhomia den Focs, la tècnica den Bartés i den Marsal, i demés personificacions inimitables, creades individualment per altres dels membres qui componen la companyia de concentració artística, qui vindran a fer-nos massa curtes les hores de l'espectacle benèfic.

Tant de bon logressim obligar a recitar an En Roig «Els ocellets tristos», una peça de poesia aguda de la seva propia cullita que guarda pels dies solemnis. Allavors l'esvaiment de les boires seria complet...

Jo us dic, amics, que no vos empenidireu d'haver donat de menjar al qui tenia fam i de beure al qui tenia set...

I, encare, per a un major conqol, l'assafata on deposarà el vostre òbal serà guarnida d'exquisides i captivantes damiseles—aquelles qui adornen cèlicament els nostres salons.

HELIOS

Artistes joves

Agustín Ferrer

Poco a poco, sin apartarnos del eclecticismo estético que constituye nuestra norma, las páginas de *La Esfera* van reflejando todos los aspectos interesantes de nuestro arte contemporáneo, lo mismo que reproducen las obras artísticas de otros siglos, con un entusiasta deseo de vulgarización.

Pero acaso nos halaga y complace más que el estudio de una personalidad ya gloriosa y conocida, la de un artista inédito, que comienza su camino con seguridades y aciertos definitivos.

Agustín Ferrer es uno de esos artistas desconocidos, absoluta y voluntariamente desconocidos, su nombre suena por primera vez en una Revista y por primera vez se publican sus dibujos.

Y, sin embargo, antes de ello, este hombre ha viajado mucho, ha estudiado mucho, ha puesto por encima de la lucha cotidiana con la vida sus ideales estéticos. Sólo así se conquista el derecho al triunfo.

Tiene treinta años, y una labor sólida, equilibrada, pronta a desenvolverse de un modo limpio y sereno, para acusar su personalidad. Frente al mar Mediterráneo—padre de las leyendas latinas—que envuelve la blancura de Sitges, su pueblo natal, empezó a amar estas bellas armonías, tan decorativas, de sus dibujos. Después marchó a tierras de sol—Italia; Africa—y ya bien educada la retina cultivó su espíritu en París. Acaso pudiéramos evocar, ante estos dibujos de Ferrer, los nombres de los grandes artistas modernos a cuyo frente figura Gustavo Moreau, el magnífico. Pero no sería del todo justa esa evocación.

No es el arte del joven pintor catalán un arte reflejo de las viejas escuelas clásicas a través de ajenos temperamentos contemporáneos. Directa es la influencia; sin intermediarios, ha vibrado su sensibilidad frente a las murales pinturas helénicas y egipcias.

Todo: en las actitudes, en los acordes, en las valoraciones de tonos, en los asuntos, en la eutimia total, en fin, de sus dibujos, responde a los antiguos maestros.

Y si a otras épocas vuelve su inspiración, se detiene en la suntuosa Bizancio, impulsado por su amor de joyas, telas y desnudos femeninos.

Sano, confortador optimismo se desprende de las obras de este artista tan apasionado y sensible. Nuestra mirada descansa como ante los majestuosos espectáculos naturales del cielo, del mar o del campo encalmados o tranquilos; nuestro espíritu se aquietta, se adormece como a la suave dulzura de una música lánguida y penetrante, como si nos invadiera también esa vaguedad soñadora de los perfumes muy concentrados...

Esto en cuanto al aspecto sentimental de las obras del joven artista. Técnicamente, Agustín Ferrer deja esfumados, incluidos casi, en una vaga imprecisión de ensueño sus creaciones. Enamorado de otros siglos diríase que los comenta y no los pinta. La cultura, la escuriosidad documental de tales joyas, armas y accesorios, queda por debajo de la evocación imaginativa. Es como si hiciera resurgir el pasado por el simple placer de sí mismo, no en un propósito de popularidad. Esta independencia de criterio y este desdén a las vulgaridades cotidianas, merece todos los elogios. Es lo que impulsa y aupa al artista hacia la verdadera originalidad.

Dentro de la dulzura armónica de las combinaciones coloristas de Ferrer, hay dos acordes preferentes: el azul y el blanco. Es el recuerdo del mar, que pone ante su retina, siempre que pinta la visión clara y azul de Sitges. Algunas veces interviene en esta placidez de los dos tonos una transparencia rosácea de carnes desnudas y juveniles, de nubes que reflejan luces, de mármoles coloreados por el sol ya débil.

Aún los mismos sienas y cadmios que emplea de cuando en cuando, contribuyen a sostener este equilibrio y esta adormecida languidez de toda su obra.

Y siempre sencillamente, serenamente, sin esfuerzos, ni nerviosos retorcimientos, sin recargada suntuosidad que algunos artistas emplean para conseguir un falso carácter de arcaísmo.

Esta sencillez, esta clara alegría de pureza artística y de elegante buen gusto que resplandece en toda la obra de Ferrer, es además un gratísimo contraste de optimismo y de luminosidad frente al obscuro pesimismo de la pintura contemporánea en España. Sin necesidad de citar nombres ni títulos de cuadros, recordemos que precisamente es la tristeza, la amargura, la inspiración limitada a los maestros sombríos. ¡Bien venidos este regocijado renacimiento de las paganas alegrías y esta consoladora teoría de dioses, héroes, dazarines y efebos que ponen sobre la vida moderna una visión luminosa!

Fuera de España Agustín Ferrer ha decorado varios edificios religiosos y civiles; toda una nave del San Jaime de Montserrat, en Roma; las salas de tres restaurantes en Lyon; el Teatro de la Zarzuela española en Orán; y otras obras de idéntica importancia.

En España nada aún...

No obstante, contemplando estos dibujos bellísimos de Agustín Ferrer, no es difícil predecir que dentro de algún tiempo será uno de los maestros del arte decorativo español.

Y entonces *La Esfera* tendrá derecho a enorgullecerse un poco, porque estos dibujos que hoy publica habrán sido el preludio o sinfonía de una gran obra.

S. L.

«La Esfera», de Madrid.

Un concell a un conceller

Altra vegada En Mitjans, el *persuasiu* orad (I), en consistorial sessió ha tornat a fè 'ls gegants.

I amb l'afany de moure intrigues tal discurs ha pronunciat, que avans d'esse' a la meylat ja tothom pesava figures.

Un cop més, així, 's pot dir, parlant d'aquest concejal, que hi té una gracia especial en fer riure o fè adormir.

Dediqui's, doncs, sens' desmai, si de gloria va al darrera, a l'art de la cornalera; prò al de Castèlar... ¡ja mail

I amb la consciencia tranquila i aquets brassos com pernills, creguim: *moguè* sòls *barrils*, en lloc de *moure barrila*.

Que a un home «d'Ajuntament» i alt i gros com un Sant Pau, amb franquesa: no li escau fè adormi o riure a la gent.

CENTELLA

Ermita de Sant Sebastià

LISTA DELS DONATIS REBUTS:

	Pessetes
Suma anterior.	507.50
J. S.	10
Dolors Vilanova, vda. de Robert.	5
Josefa Soler, vda. de Catasús	2
Josefa Catasús de Liòpis	2
Mercè Catasús Soler	2
Magdalena N. de Catasús	2
Josefa Roca.	2

Total. 532.50

(Segueix oberta la subscripció)

Carrer Major, 23: Sitges.

El curanderisme

Es sapigut que les lleis vigents disposen que aquell qui vulgui exercir la Medicina humana en cada una de les seves parts o en tota sa integritat, previament ha de provar, davant de competent Tribunal, que posseeix els estudis i coneixements indispensables per a tal cosa; consignante en el Còdic les penes que deurán aplicarse a tots aquells que, contravenint lo disposat respecte al particular, es dediquen a curar «a la seva manera», en perjudici dels propis malalts, en primer terme, i, en últim, de tota la humanitat en general, ja que casi tothom, si no directa, indirectament quan menós, participa de les conseqüències produïdes per les pràctiques de tals intrusos.

¿En què consisteix, doncs, el curanderisme? Si ha de parlar-se amb tota franquesa, el curanderisme no ve a resultar altra cosa que una aberració civil, palpable demostració de incultura: una caterva de despreocupats, homes i dones, que's dediquen a enganyar de la manera més ignominiosa a certa classe de gent, explotant en benefici propi la seva ignorancia i candidesa i, lo que és més sensible encara, jugant, en moltes ocasions, amb la salut dels pobres malalts, amb lo qual més de una vegada logren que algú de aquells deixi en ses barroeres mans «la seva pell», com vulgarment es diu.

Hi ha *curanderos* de varies menes, ben diferents totes elles, per cert, pero que, en resum, fendeixen a un meteix fi, quès el de aprofitarse guapament de la candidesa dels tontos o babieques.

D'ells, els uns es dediquen a «tirar les cartes» en presència de la persona creyent a suggestionada, a la que, després de «pintar la cigonya», com aquell qui no diu res demanen 8 o 10 pessetes pel seu seu treball.

Aquells, mentres consideren que'l seu client disposa de diners, van xuclàntlos; mes, tant bon punt han comprés que la bossa ja se 'ls hi estronca, com que «a falta de pan, buenas son tortas», en comptes de quartos procuren timarlos alguna altra cosa. Generalment, allavors els hi demanen un parell de gallines, les que, segons ells, serveixen, (fent veure que 'ls claven una agulla al cap), «per a fer *patir* a la persona que 'ls hi ha donat el mal», encara que en realitat per lo que serveixen és per a ferne un bon caldo que contribueix a engrèixarlos tant de panxa com ja s'han engrèixat de butxaca a la esquena dels altres.

Apart el procediment dels *curanderos* gallinaires, altres *curanderos* n'empleen un més lucratiu encara: excusantse en que aquells es cruspexen les gallines, en lloc d'aviram fan portarse un gripau, al que claven un clau al mitg de l'esquena i sobre del clau hi posen una roca ben grossa, perquè *pateixi* tant com la persona a qui vol ferse *patir*; i un cop llestos d'aquesta operació tan cruenta, ve lo que pot dirsen la part més llastimosa: demanar, com si tal cosa, cinc drets al parroquià, que, com que és tant babau, els hi abilla també com si tal cosa.

Hi ha també *curanderos* que's dediquen «a treure 'ls mals esperits», a quin objecte disposen d'una habitació fosca on fan entrarhi els parroquià i allà, acabantlos de entontir, els fan veure lo que volen. Lo graciós del cas és que, malgrat lo aparatós i apoteòssic del procediment, després, al dir d'aquels enredaires, el mals esperit s'aconhorten a sortir del cos ont es troven hostatjats, nada menos que pel dit gros del peu esquer!

No obstant, els *curanderos* què més abunden, són aquells que's dediquen a volguer curar malalties per medi d'herbes

cullides en llocs difícils, olis de serpent o llargandaix, ungüents extrets de matèries estranyes i altres potingues per l'istil.

Abunden, també, bastant o massa, millor dit, aquells altres coneixuts aquí a Catalunya amb el nom de *assaludadors*.

I de aquells, precisament, és de qui, en particular, penso ocupar-me en un pròxim article, comptant sempre amb la benevolença dels amables i il·lustrats lectors de aquest setmanari.

R. RIBOT I SERRA

Sant Pere de Ribes.

La conflagració

Austria va començar... la més inquieta: La Serbia, fou la nou...

Semblava el joc del gat i la rateta: amb quatre bufes, prou.

Mes ai! no va sè aixís: L'home proposa, sens dubte, molt cert és; empró moltes vegades Deu disposa i surt... tot al revés!

La Serbia, certament, bona xicota, (i això ja ho sab tothom,) s'enfada i torna a l'Austria la pilota, i boranit, ja hi som:

Alemanya s'irrita, crida a Rússia i França ja no hi veu...

Unicament l'Italia s'ha dit... Llúcia, per un voler de Deu.

La Bèlgica obligada a fer-hi basa, s'aixeca bravamet:

I a tot això l'Anglès es treu l'espasa i baixa al Continent...

I arrèu se sent un crit potent de guerra que fá passar la són; preludi del Judici de la terra qu'ha d'acabà amb el món!

La Rússia, l'Alemanya, com la França, empenyen els canons

i amb l'odi i'l furor de la venjança es baten com lleons...

I 'ls uns cap a Berlín i cap a Viena, els altres a París...

No's veu una esperança de cap mena i, res... estem aixís.

Fins el Japó, tirant els plats enlaira, també hi ha ficat peu;

Al últim serà allò del quinquillaire... Trieu i remeneu!

EMILI

Sessió de l'Ajuntament

ORDINARIA DEL 11

Va celebrarse de segona convocatòria, baix la presidència del Sr. Alcalde, don Pere Carbonell Mestre, i amb assistència dels regidors Srs. Querol, Parera, Hill, Selva, Julià i Mitjans.

Llegida i aprovada l'acta de la sessió anterior, es donà compte d'una comunicació de l'Alcaldia de Vilanova anunciant que l'día 14 del mes que cursa ha de celebrarse en aquelles Cases Consistorials una reunió de representants dels Municipis per a la discussió dels gastos i ingresos del Pressupost carcelari del partit; acordantse facultar a l'Alcalde per a que com de costum designi el representant que ha de assistir a tal acte.

A continuació va aprovarse un compte de 650 ptes., presentat per D. Salvador Carbonell, per l'arregló d'un marge en solciat en el camí «dels Capellans», i se acordà passar a la Comissió un compte de fusteria.

Seguidament es llegeix i s'aprova l'estat de recaudació per Consums i arbitri de Matança corresponent a l'últim mes d'Agost, quin total puja a 5.351.04 pessetes.

A continuació passa a llegirse l'avant projecte de pressupost ordinari per al vinent any de 1915, quedant aprovada la seva totalitat, amb els consegüents vots en contra d'En Julià i En Mitjans. Es llegeix després dit Pressupost per partides, i s'aprova també amb el vot en contra dels mateixos regidors, en quant a varies consignacions.

La oposició dels juliàners al projecte de pressupost ordinari per a 1915 no pogué ésser més desgraciada. Reduir els ingressos, privar de recursos econòmics al Municipi, i en canvi augmentar els gastos amb fortes consignacions: tal

era'l seu plan. Que no s'estableixin nous arbitris ni s'apugin els actuals; que es rebaixin aquells; encara: però, a la vegada, que s'inclouguin algunes partides per a compra de terrenys amb destí a l'emplaçament de cases barates, per a pagament de comptes de l'època juliànera, i per a altres atencions igualment dispndioses. L'obstruccionisme d'En Julià és tan pobre d'enginy que no és més temible que la espada de D. Bernardo o la carabina de Ambrosio. Els Srs. Querol, Selva i Alcalde l'inutilitzen amb quatre cops ben donats, i el pressupost s'aprova depressa, depressa.

Amb motiu de la discussió del pressupost, En Julià fa una tan brillantíssima defensa de la companyia que suministra el fuit elèctric per a l'enllumenament públic, que en un moment de sinceritat reconeix i confessa ingènument que en aquesta ocasió ell ha resultat més papista que'l papa; és dir: que, en contra dels interessos del veïnat, ha fet ell una gran defensa dels de la Companyia, protestant de que an aquèsta se li ha guessin imposat les multes en que ha incorregut per deficiències en el servei. I lo bb és que la empresa va prestant conformitat a les multes, sense fer el més petit repar.

Amb tal motiu el Sr. Julià és felicitat per la Presidencia, a l'igual que son cosí Mitjans, que, com sempre, s'ha limitat a fer d'acòlit del seu parent i company, contestant «amen» a totes les observacions per aquell formulades.

Acordada la pròrroga de la sessió en en vista de que ja ha transcorregut el temps reglamentari que pot durar la mateixa, passa a llegirse un dictamen de la comissió de O. i O. respecte a la comunicació, rebuda diés enera, referent a la cessió de terreny per a construir una casa-quartel de carabiners. Se acordà que, per a son millor estudi, quedi a sobre la taula fins a la sessió vinenta.

A continuació es dona lectura al informe i pressupost extraordinari que en la sessió última va encarregar-se a les comissions d'H. i d'O. i O. per a buscar la manera de conjurar en lo possible en aquesta vila la crisi del treball derivada de l'actual guerra europea.

En la discussió d'aquest pressupost fou de notar l'interès d'En Julià en que la xifra de 5.000 pessetes a que'l fa ascendir la C. d'H., es rebaixés a 4.200. El President de la Comissió, Sr. Querol, s'hi oposà, per entendre que l'Ajuntament ha de realitzar el major esforç possible per a aliviar als obrers que sofreixin les conseqüències de la crisi sobrevinguda amb motiu de la guerra europea. En Julià, que en son afany obstruccionista no reparava en defensar la reducció dels auxilis destinats an els obrers necessitats, a l'últim es vegé precisat a cedir. I En Mitjans també: això ja no cal dir-ho. On va l'amo va'l bastó.

Se aprova per unanimitat i s'aixeca la sessió, al cap de aprop dues hores de començada.

CRONICA

Procedent de París, i disposat a passar entre nosaltres una bona temporada, es trova en aquesta vila el distingidíssim patrici cubà, oriund de la nostra vila, D. Emili Bacardí i Moreau, ex-alcalde de la ciutat de Santiago; com també la seva amable Sra. esposa D.^a Elvira i les seves simpàtiques i intel·ligentes filles Elvira, Mimí i Amalia, més una cosina d'aquestes, tan simpàtica com elles.

No cal dir que anhelem per a tan apreciats hostes una felís i força agradable estada a la Bella Subur.

Conforme anunciavem, a la tarda del passat diumenge va surtir de nostra parroquial Iglesia la solemne processó que tots els anys aquí se celebra en honor del Nen Jesús de Praga.

La manifestació religiosa, que va recorre'l curs de costum, resultà sumament lluida, obrintla 'l ganfanons de la Parroquia i seguint la Creu parroquial, gonfanons i penons petits, portats per nens de l'Associació del Nen Jesús de Praga; nenes de la Escola Duminical; alumnes del Col·legi de Nra. Sra. del Vinyet, que dirigeix D.^a Rosa Garriga;

els del Sagrat Cor, regit dels Germans Maristes; el penó principal, que era portat pels nois Bonaventura Carbonell Gerner, Antón Montserrat Durán i Josep Raventós Durán, al que acompanyaven bon contingent de nois i la música de la Capella parroquial, baix la direcció del Mtre. D. Manel Torrens; finalment, seguia la imatge del Jesuïta de Praga, portada en tabernacle i baix talem per nens de distingides famílies; tancant la processó el clero parroquial, presidit pel Sr. Regent, Dr. Xercavins.

La majoria de nens i nenes que figuraven en la religiosa comitiva anaven en trajo blanc; portant moltes de elles, a la mà, preciosos ramells de flors naturals.

Per a avui al vespre està anunciada la grandiosa funció benèfica que des de dies venia preparant-se, en el Teatre del Prado Suburense.

I atesa la continua demanadissa que hi ha, de localitats, tal funció promet resultar un èxit extraordinari, seguint en número considerable les famílies de les més distingides, així de la població com de la colònia estiuenc, que's proposen concorrehi.

En ella, com ja anunciarem, hi pendran part la genial actriu D.^a María Morera i la gentil i aplaudidíssima jove Srta. Rosa Cotó, les que, junt amb una nombrosa colla d'aficionats a l'art escènic representaran l'obra d'En Baró *El joc dels disbarats* i la d'En Rusiñol titulada *La Lepra*.

Aquesta última serà posada en escena amb tota propietat, presentant-se les metxes magnífiques decoracions que quan va estrenar-se al «Teatre Principal» de Barcelona.

Hem de fer constar, —a prec de la Comissió organitzadora, que va distreure's en el programa, —que el paper de «Peret» de la primera obra n'està encarregat el simpàtic jove aficionat En Mariànet Carbonell Mirabent.

Cultes religiosos pera aquesta setmana.

—Avui a les vuit missa i exercicis del dia 13 de Sant Antoni. A les deu solemne ofici a Ntra. Sra. del Sagrat Cor amb sermó que dirà l'orador de l'Octavari, Fr. Anicet, Carmelita descalç. A les cinc de la tarda rosari, exposició del Santíssim Sagrament, exercicis del primer dia del Octavari a Jesús Sagramentat, sermó que dirà tots els dies el susdit orador sagrat, pregaries per alcançar el benefici de la pau i reserva.

Les solemnes funcions del Octavari des de dilluns fins a dimecres començaran a les sis de la tarda i des de dijous fins a dissapte a dos quarts de sis.

Dijous començaran les Quaranta Hores: a les nou del matí exposició del Santíssim Sagrament, a les deu ofici solemne i a dos quarts de sis de la tarda rosari, solemnes completes, exercicis del octavari, sermó i reserva; quals funcions continuaran el divendres i dissapte a la mateixa hora, acabant-se a dos quarts de vuit en punt.

Dissapte amb motiu de les solemnes funcions del Octavari se suspendrà la Sabatina al Vinyet.

Diumenge a les deu exposició del Santíssim Sagrament i ofici solemne.

Divendres passat, amb motiu de complir-se dos cents anys de la perduda de les llibertats de nostra terra, va onejar la bandera barrada en el balcó del «Centre Nacionalista Català».

Segons referències dels tripulants de una de les barques que pesquen en

aquestes platges, dimars a la matinada creuaren per davant de la nostra rada tres potents baixells de guerra, sense que portessin bandera issada ni cap altra senyal indicadora de la nació a que perteneixen.

Segons notícies, la societat anònima «Riegos y Fuerza del Ebro», vulgarment coneguda per «La Canadiense», ha sol·licitat autorització per a modificar el transport d'energia elèctrica des de Vilanova a la nostra població; modificació que afecta a varis propietaris d'ambdós termes municipals.

Continúa assolint un grandió exit la publicació que, baix el títol de *Lectura Popular*, cada setmana dona a llum un fascicle de unes 32 pàgines atapaides de text de lo més escullit, vers o prosa, que atresora la Literatura Catalana.

Darrerament ha publicat poesies d'En Martí i Folguera i «De la Vida», preciosos quadros en prosa originals de don Claudi Planas i Font.

De la Escola Superior d'Agricultura de Barcelona, establerta en aquella ciutat (Urgell, 187) per la Diputació Provincial segons acord de l'11 de Juliol de 1911, hem rebut el follet d'informació n.º 3 corresponent al mes d'Abril d'enguany que conté un interessant sumari d'importants matèries.

La companyia de declamació Pubill-Roca, que ve actuant en el Teatre del Retiro, darrerament ha posat en escena les obres «Juan José», «La Lepra» i altres.

El Centre Nacionalista Català divendres va enviar al Centre Autonomista de Dependents del Comerç i la Indústria de Barcelona, que celebrava una vetllada commemorativa de l'11 de Setembre de 1914, el següent telegrama:

«Centre Nacionalista Català de Sitges s'adhereix a la vostra patriòtica festa d'avui, tant més quan en ella apleguen a tots els matços del Nacionalisme».

Es trova entre nosaltres la distingida senyora esposa de Mr. Charles Deerinc, la qual ha quedat agradablement impressionada de l'explèndit casal que l'seu marit poseeix amb «Maricel».

No cal dir que'ns plau moltíssim consignar noxa tan agradable, que afirma més cop a la nostra vila a hostes tan selectament considerats.

L'important il·lustració mundial *La Esfera*, de Madrid, ha consagrat la millor part de son penúltim número a la revelació d'un gran novell artista, qui no és altre que nostre apreciat amic i compatriota el jove Agustí Ferrer, del qual, ademés del retrato i article que en altre lloc reproduïm, publica en colors sis hermosos treballs decoratius, entre ells un que ocupa tota la portada de la selecta revista.

Inútil considerem consignar quant ens complau admirar l'esclatant triomf que tal distinció pel nostre amic significa, més encara si's considera que, ell, sòls amb el seu propi esforç ha lograt pujar tan enlayre, en l'art que cultiva.

El passat divendres estigué aquí per a visitar *Mar i cel* S. A. R. el Príncep Piu de Saboya junt amb sa senyora esposa i fills i els Srs. fills del Marquès de la Romana i del Comte de Güell.

Tan distingidíssims excursionistes van quedar satisfets en alt grau, així de la

seva visita a aquell sumptuós casal com de l'amable acollida i tracte afable que rebéren de son propietari, Mr. Deerinc. També felicitaron efusivament a nostre bon amic D. Miquel Utrillo, per l'acert i bon gust demostrats en la direcció artística de tan superba morada.

LECTURA POPULAR

BIBLIOTECA D'AUTORS CATALANS

Cada dijous - 10 cèntims

Aquesta setmana:

Quadros en prosa: Claudi Planas i Font

Divendres va estar en aquesta vila el distingit aristòcrata Excm. Sr. Comte de Casa Miranda, rescentment arribat de París, on fins ara habitualment vivia.

L'objecte de la seva visita a la nostra població fou el de buscarhi un casal ont venir a passar junt amb la seva família la temporada d'ivern: havent quedat altament ben impresionat de les bel·leses naturals de Sitges, que, segons no dexa de repetir, és una de les poblacions que per bel·leses naturals se li han fet més agradables.

Un bon lloc per a la seva família

L'últim dimarc tinguérem el gust de saludar als notables escriptors l'exquisit poeta En Lluís Via i el celebrat saineter En Ramón Ramón i Vidales, qui van passar el dia entre nosaltres, admirant co que Sitges pot oferir a la curiositat del visitant culte.

Víctima de traydora malaltia, ha mort en la flor de la joventut l'apreciat compatriota Salvador Mirabent Marcé, als afegits pares del qual, i demés família, testimoniem la expressió del nostre pesam per tan irreparable perduda.

També, a la tendre edat de 7 mesos, ha deixat d'existir la xamosa nena Aurora Bosch, a quins desconsolats pares acompanyem en la pena que amb tal motiu els aclapara.

Ha passat a millor vida en la nostra vila, després de llarga i penosa malaltia i a l'avençada de 58 anys, la distingida dama D.^a Amalia Monier i Cavailhon, l'enterro de quin cadavre, que va tenir lloc a la tarda d'ahir, dissapte, va veure sumament concorregut, evidenciant-se en tan fúnebre acte les innombrables simpaties que, aixís entre 'ls nostres conveïns com entre la colònia estiuenc, compta l'apreciada família de la finada.

Un bon número d'homés amb atxa preceden el ferretre, que era conduït en luxosa carroça i cobert d'artístiques corones.

A la seva afligida filla D.^a Carmen, fill polític D. Josep Laguna, i demés familiars, BALUART DE SITGES transmet la sincera expressió del seu pesam, desitjantlosi la resignació necessaria per a suportar la pena que 'ls ha produït perduda tan irreparable.

El vinent dissapte se celebraran els funerals en sufragi de la seva ànima.

Aquest matí ha mort, confortada amb els Sants Sagraments, l'apreciada i bondadosa compatriota D.^a Caterina Mata, viuda de Villardaga, quin enterro tindrà efecte demà a les nou.

La anunciada visita a la nostra vila, dels nacionalistes de Valls i sa comarca,

tindrà lloc avui; acompanyantlos sos distingits correligionaris de Barcelona En Pere B. Tarragó, Eu Josep Quadras i l'Enric Vila.

Els cultes religiosos amb que enguany s'ha honrat en aquesta vila a la SSma. Verge de la Caritat del Coure, tan venerada a l'Isla de Cuba, han revestit solemnitat extraordinària, veientse també sumament concorreguts; especialment l'Ofici celebrat el dimars, en el que pronuncià una elqüent oració sagrada Mossén Serafi Alemany, Pvre., Vicari de aquesta Parroquia.

A ben segur que aquells vinyars de montanya encare mostren ufanosos les seves bremes que gustaven incitants llavis marins, que are xuclen les madures del plà, tot passant per a encuparles.

El reste del raïm xuclat per aquells llavis ardents retornat al cup, engendrará segurament en la fermentació que l'vi comença a criar-se, la força intensa d'un amor reclus a tota expansió, donant-li un paladar ingrát per tot aquell que no sab o no vol compendre l'existència de desinterrats amors.

NESTOR

Secció Oficial

EDICTES

Don Pere Carbonell Mestre, Alcalde Constitucional d'aquesta vila,

Faig saber: que havent-se de procedir, segons disposen els articles 26 de l'Instrucció de 27 de Maig de 1884 i 6 del Reial Decret de 4 de Janer de 1900, a la confecció del Padró de Cèdules personals per a 1915, he disposat lo següent:

1.º Des de l'dia 14 del corrent mes els Agutzils d'aquest Municipi repartiran a domicili an els caps de família d'aquest terme, les fulles declaratories que aquets tindran d'omplir amb arreglo a les observacions insertes al dors de les mateixes, per a servir de basa an el referit Padró.

2.º Els nombrats dependents municipals el dia 21 del present mes passaran, també a domicili, a recollir dels caps de casa a recollir les repetides fulles declaratories, amb la intel·ligència de que 'ls individus que hagin deixat d'omplir-les i els que estan a son càrrec seran continuats en el Padró i classificats en el mateix segons lo que resulti dels datos obrants en les oficines municipals.

Faig saber: que aprovat per l'Il·lustrísim Ajuntament de la meua presidència en sessió d'avui, previ dictamen del senyor Regidor Síndic, el projecte de presepust municipal ordinari per a 1915, per acord consistorial estarà de manifest al públic en la Secretaria per terme de 15 dies contats des de l'següent al de la publicació del present edicte en el «Boletín Oficial de la provincia», als efectes de reclamació

Faig saber: que, format el projecte de presepust municipal extraordinari per a enguany, previa censura del Sr. Regidor Síndic ha sigut aprovat per l'Il·l. Ajuntament i estarà de manifest al públic per 15 diss a la Secretaria, a comptar des de l'següent al de la publicació del present edicte en el B. O. de la Provincia, amb arreglo al article 146 de la vigent llei Municipal, poguent els veïns, durant l'ex-

pressat plaç, produir les reclamacions que estimin convenientes.

Sitges, 11 Setembre 1914.—L'Alcalde, Pere Carbonell.

IMPREMTA I LLIBRERIA DE J. SANTACANA

Fonda LA MILANESA, de Lluís Carbonell y Soler

Carrer Major, 30 SITGES

Els dies de festa rics mantecaus, que se serveixen a domicili.

Se alquila tienda

con estantería y dormitorios interiores y también piso principal de la misma casa con ó sin muebles de la **calle Nueva, número 3, Sitges.**

Darán razón en la misma calle número 4.

Trato directo: Lauria, n.º 52 principal, 1.ª puerta. Sr. Pablo Pujol, Barcelona.

Malvasía de Ca'n LLOPIS

Se'n ven a 10 rals litro y també embotellada i

Sant Bonaventura, 19: Sitges

COTILLES

GRANS NOVETATS

Teresa Puignau

Carrer de Sant Isidro, 3

Máquinas de Cusir

GRITZNER

i accessoris per a les meteixes

Representant a Sitges:

Joan Mirabent

Carrers de Jesús, 1, i S. Bartomeu

Malvasía de Sitges

de l'acreditada casa

Joaquim de Miró Argenter

(fundada en 1547)

S'EN VEN

A MESURES I EMBOTELLADA

en la mateixa casa:

Parelladas, 18 SITGES

LECHE CONDENSADA

— marca EL LEON —

Recomendada por eminencias médica. como la mejor de todas las conocidas.

Unico depósito en Sitges:

Calle Mayor, 21; tienda LA OLIVERA



MARCA REGISTRADA

NOMBRE REGISTRADO

PHOSPHORRENAL • ROBERT

RECONSTITUYENTE granulado - elixir - inyectable

PREPARADO POR JOSÉ ROBERT SOLER

Calle Lauria, 74 - FARMACIA - BARCELONA

Joyería y
Raflojería

LA ARGENTINA

Joiés pera bodes am brillants i diamants: Se compra or, plata i joiés antigues
1, Portaferrisa, 1: junt a la Rambla; Barcelona

CASA RECOMANADA PER LA ESCOLA D'ARTS I OFICIS

Instal·lacions elèctriques
VALENTI ARRASA
 Aquesta antiga Casa, autoritzada per la Companyia Barcelonesa d'Electricitat, ofereix els seus serveis als veïns d'aquesta vila per a instal·lacions d'electricitat, motora, telefònica, telèfons, para-llamps, timbres elèctrics, etc., etc.
 Despatx Central, Estruch, 9 — Telèfon, 2055
BARCELONA

Camiseria y Corbateria
 32, BOQUERIA, 32
BARCELONA
GRAN ASSORTIT
 en
 camisas, corbates, mocadors
 y tots els articles pertanyents al ram
 La Camiseria que ven més barata
 Especialitat en camisas a mida



Màquines SINGER
 para coser y bordar y para toda clase de Industria en que se emplea la costura.
 SE CEDEN TODAS LAS MODELOS A 250 pesetas semanales
 PIDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS
 Las hay Industriales, Domésticas Rotativas, Oscilantes, Vibrantes y Familiar reciproca.
 Representante en Sitges:
JOSE SELVA: Calle Augua, 4
 en donde encontrarán, como siempre, toda clase de piezas, agujas y demás accesorios exclusivamente para las acreditadas máquinas de la CASA-SINGER

Programes · Anuncis · Participacions d'enllaç · Circulars

Trens de SITGES a BARCELONA i viceversa

Núm. de tren	Cap a Barcelona	Sortida de SITGES	Arribada a Vilanova	Arribada a Martorel	Arribada a T. Girona	Arribada a Barcelona	Classe de cotxes-vagons
971	Carga de Tarragona.....	5:06	5:17	5:38	7:09	7:30	3. ^a
902	Correu de Valencia.....	7:02	7:11	7:26	8:34	8:48	1. ^a 2. ^a 3. ^a
905	Lleuger de Tarragona.....	8:31	8:38	8:49	9:45	9:59	2. ^a 3. ^a
908	Missatgeries de Tarragona.....	9:43	9:51	10:03	11:15	11:29	3. ^a
844	Mixte de Madrid.....	11:36	11:45	12	13:13	13:27	1. ^a 2. ^a 3. ^a
842	Lleuger de Vilanova.....	13:52	14	14:18	15:08	15:22	2. ^a 3. ^a
846	Correu de Madrid.....	16:18	16:26	16:42	17:34	17:48	1. ^a 2. ^a 3. ^a
926	Exprés de Valencia.....	17:16	—	17:34	18:10	18:22	1. ^a 3. ^a
848	Lleuger de Sant Vicens.....	19:20	19:28	19:42	20:31	20:45	2. ^a 3. ^a
938	Mixte de Valencia.....	21:30	21:38	21:52	22:57	23:10	2. ^a 3. ^a

Núm. de tren	Cap a Sitges	Sortida de Barcelona	Sortida de T. Girona	Arribada a Martorel	Arribada a Vilanova	Arribada a SITGES	Classe de cotxes-vagons
701	Omnibus per Picamoixons.....	5:26	5:39	6:32	9:47	6:56	1. ^a 2. ^a 3. ^a
911	Exprés per Valencia.....	8:38	8:49	9:26	—	9:43	1. ^a 3. ^a
845	Correu per Madrid.....	9:12	9:24	10:18	10:32	10:40	1. ^a 2. ^a 3. ^a
981	Carga per Tarragona.....	10:05	10:05	12:15	12:29	12:45	3. ^a
847	Lleuger per Vilanova.....	11:32	11:46	12:33	12:47	12:55	2. ^a 3. ^a
853	Correu per Reus.....	12:50	13:03	13:50	14:03	14:11	1. ^a 2. ^a 3. ^a
843	Mixte per Madrid.....	15:02	14:15	16:16	16:29	16:38	1. ^a 2. ^a 3. ^a
933	Lleuger per Tarragona.....	18:11	19:24	19:11	19:25	19:35	2. ^a 3. ^a
939	Correu per Valencia.....	20:01	20:14	21:05	21:20	21:30	1. ^a 2. ^a 3. ^a

IMPREMTA de J. SANTACANA · Parelladas, 9 · SITGES

BALLART DE SITGES

Setmanari · Català

Parelladas, 9
 Teléfono 367

Preus de subscripció
 SITGES : Trimestre, pago a la bestreta, 1'50 ptes.; Número solt, 0'15 ptes.
 ESPANYA : Any, 7 pessetes
 AMERICA : Any, 2'50 pesos

Anuncis i Esqueles mortuories
 Preus segons tamany, lloc d' inserció i vegades que hagin de publicar-se

VINOS de todas clases de cosecha propia
Bodegas LA SITGETANA de Juan Magrans
 DESPACHO:
 Calle de Aragón, 339, chaffán a Bailén; BARCELONA
 Moscatel dulce y seco * Malvasía de Sitges superior
 VINO
 Tinto * Claret Rosado * Vinagre

LAMPISTERIA DE LLUIS MARCET ESTEBANELL

ELECTRICITAT

Completes instal·lacions de llum elèctrica, telèfons, ventiladors, timbres, para-llamps, etc. Variat assortit de aparells per a electricitat i bombetes marca MARCET (fabricació especial).
 Materials de tota classe concernents al ram de Lampisteria.

Carrer de Sant Pere, num. 11 : SITGES (Catalunya)

GRAN ESTUDI FOTOGRAFIC INDUSTRIAL
SCORZELLI
 Rambla Principal, 114-116 VILANOVA I GELTRÚ
 Especialitat en retrats de nens i grups de família: Ampliacions i reproduccions inalterables: Mires de totes classes i tamany: Oleografies i artístics quadros a l'oli
 Encarrecs a Sitges: Parelladas, 9.
 En aquesta Tipografia, Parelladas, 9, es venen colleccions de postals de la
Cavalcada Prado Suburense

Encarrecs ràpids a preus baratíssims
RECADER de Sitges
 a Vilanova i Geltrú
 Josep Rull Calvet
 — L'ESPARDENYER DE VILANOVA —
 Sitges: Major, 42
 Vilanova: Monsetirat
DOS VIATGES CADA DIA!

SENÉN LÓPEZ
 GRAN TALLER ELECTRO-MECANIC
 DE
esmolar i reparar tota mena d'eines de tall
 quedant completament noves, i venda de les mateixes
 Se adoben, confeccionen i venen PARAIGUES, PARASSOLS i SOMBRILLES VANO, BASTONS i altres objectes per l'ús, garantint les operacions.
 Carrer de Sant Pau, 2 : SITGES : dilluns i dijous
 Els restants dies de la setmana es reben tota mena d'encarrecs en la mateixa casa

Tarjes postals al bromur amb la vista de MARYCL
RESCENTMENT TIRADES
 Es ven aquí
 Parelladas, 9